

誓約書 Pledge

東京科学大学学生支援課湯島学生支援室長 殿

To: Head, Yushima Student Support Office, Student Support Division, Institute of Science Tokyo

私は、東京国際交流館に入居申請するにあたり、東京国際交流館の規則等及び入居申請誓約書（別紙様式 14）の内容を遵守し、万一このことについて相違が生じた場合には、私（申請者本人）が責任を負うことを誓います。

Applying for Tokyo International Exchange Center, I, the applicant, hereby agree to comply with the rules of APPLICATION FOR TOKYO INTERNATIONAL EXCHANGE CENTER (Form14), and pledge to take responsibility for them.

[入居申請者／Applicant]

学籍番号

Student ID No.

氏名（アルファベット）

Name (Alphabet)

氏名（漢字）

Name (Kanji)

所属学院・系 / 研究科・専攻

Department and School

日付

Date(YYYY/MM/DD)

署名

Signature

指導教員の方へ

入居申請者は大学の推薦を受けて入居を申請します。入居申請者が上記のとおり、東京国際交流会館の規則を正しく理解した上で入居申請を行っているかを申請者にご確認いただき、以下ご署名お願いします。

To Supervisor,

The applicant is applying for tenancy based on the recommendation of the Institute. Please confirm with the applicant that he/she has properly understood the rules and regulations of TIEC as stated above, and sign below.

[指導教員／Supervisor]

氏名

Name in Alphabet

日付

Date

署名

Signature

【注意事項】

万一本誓約者が、会館の規則等を遵守しなかった場合、誓約者の出身大学の学生、および所属する研究室からの東京国際交流館への受入は、お断りさせていただくことがあります。

In the unlikely event that the pledger does not comply with the rules and regulations of the hall, we may refuse to accept Applying for Tokyo International Exchange Center from his / her university student and the laboratory to which he / she belongs.

申請者は東京国際交流館生活のガイドを読み、規則を確認した
Applicant confirmed the rules and regulation of the Tokyo International Center

申請者サイン / Applicant's Signature

23. 退去処分

館長は入居者が以下のことがらに該当する場合には、退去を命ずることがあります。退去を命じられた場合は1週間以内に退去しなければなりません。

- (1) 館費を3か月以上支払わない時（各月末支払い期限）
- (2) 許可された入居期間の初日から2か月を過ぎても入館費を支払わない時
- (3) 休学や学籍を失う等入居の資格を失った者
- (4) 交流館の施設、設備、備品等の保全ならびに次の秩序維持の規定に違反した時
 - ① **居室に入居許可者以外の者を宿泊及び同居させた者**
 - ② 居室の全部または一部を他の者に貸与または譲渡したものの者
 - ③ 居室を住居以外の目的に使用した者
 - ④ 居室および居室内の設備・備品に加工を加えた者
 - ⑤ 単身用A棟の居室内で調理を行った者（電磁調理器、ガスコンロも使えません。）
 - ⑥ 爆発物その他危険物を持ち込んだ者
- (5) 弁償の義務を履行しない者
- (6) 病気その他保健衛生上交流館での共同生活に、適さない事情があると認められる者
- (7) 交流館内での共同生活の秩序を著しく乱す行為があった者
- (8) 交流館内の風紀を著しく乱す行為があった者
- (9) 日本の法律等を犯した者
- (10) その他、館長が退去させる必要があると判断した者
- (11) RAとして入居を認められ、活動および報告業務を怠った者

23. Expulsion Orders

In the event that a resident falls under any of the following conditions, the Superintendent has the authority to order the said resident to vacate TIEC. The following residents must vacate within one week subsequent to the expulsion order.

- (1) Whoever fails to pay rents for three months or more (the payment due date is the end of each month).
- (2) Whoever fails to pay the entrance fee after the passage of two months from the first date of the permitted period of residence.
- (3) Whoever loses their residence permission due to prolonged absence from school or loss of school registration.
- (4) Whoever violates the rules and regulations with respect to the maintenance of facilities, equipment and fixtures or the maintenance of order listed below.
 - ① **Whoever allows other people who do not have a residence permit to stay overnight or live in their room.**
 - ② Whoever rents or assigns the whole or part of their room to other people.
 - ③ Whoever uses their room for purposes other than living.
 - ④ Whoever modifies any of the equipment or fixtures inside their room.
 - ⑤ Whoever cooks inside a room of Residence Hall A for singles (neither an electric cooker nor a gas burner can be used).
 - ⑥ Whoever brings in any explosive material or other dangerous materials.
- (5) Whoever does not perform the obligatory compensation.
- (6) Whoever is deemed to be in a condition that is inappropriate for living together in TIEC due to illness or other hygiene problems.
- (7) Whoever misbehaves to considerably disturb the order of community living inside TIEC.
- (8) Whoever misbehaves to considerably disturb the public order inside TIEC.
- (9) Whoever violates the law of Japan.
- (10) Whoever the Superintendent has determined that it is necessary to vacate TIEC.
- (11) Whoever, being allowed to live-in as a RA, has neglected their responsibilities for activities or failed to complete their reporting duties.